

L a t w e e f c h u A w i s e s .

Mr. 40. Zettortdeenâ zschâ Otktobera 1835.

Jauna sinna.

Baldohnes draudse bij jaw fenn ilgojusehs pehz ehrgelchm, kas labbi faeetu ar winnas jaunu Deewanammu. Tomehr allasch ar pazeeschanu bij janogaiba, kamehr miblais Deerws schim padohmam dohtu gohdam schirtees. — Gan basnizas lahde ne tappe gluschi istufschota, kad to jaunu basnizu zehle, ir tahm daschadahm pahrtatiffchanahm bija pataupihis pehz waijadfibas, tomehr zeenigi basnizas gahdataji lihds ar mahzitaju schkitte draudsei jo wairak par labbu buhtu, kad wiffas isdohschanas gaddigi dsihwojoht schih basnizas manta auglofees un atkal no jauna krahsees. Pa tam staryam bija muhsu schehligs Keisers ir jaunus likkumus draudseh ino Luttera tizzibas apstiprinajis un augstas basnizgahdataju-teefas lizzis eezelt.

Ta nu isgahjuschu ruddeni fawehstija tohs Baldohnes draudses lohzeklus us mahzitaja muishu, istahstija wiff, kas pehz minneteem likkumeem us to simejahs: kad no basnizas krahjuma draudse gribb ehrgeles faraudsitees, un tee klahbtuhdami weenprahrtigi fauze trihs wihrus, kas rakstihst proht: lai winni to augstu basnizgahdataju-teefu raksteem pasemmigi luhgtu, ka us wiffas draudses ihstu firdsilgoshanu ta nowehletu scho padohmu isdarriht. Teklahht Widsemmes Katlafalna ehrgelneeks — Christin fauzams — bij apnehmees par 500 rubl. sudr. naudas tahdas ehrgeles ustaisht, fur buhtu desmit rindes ar stabbulehm eefschâ. — It mihligi irr zeenigi basnizas gahdataji schahs luhgschanas grahmatas peenehmuschees un peektâ fwehtdeenâ pehz Waffarasfwehtku Altswehtes us kreetni pabeigtahm ehrgelchm azzis usmettoht, draudse ar pateizibahm nojehdse, ka tee naw fawejuschees winnas dwehseles waijadfibu drihs islihdscht ka warredami.

Tai septsitâ Zuhli bija nu atspihdejusi ta dee-

na, ka jaw ar paschu eefwehtfichanu peepildijahs, ko ar preeku un wesselibu redscht no fawa Deewa un glahbeja zik daschu reisi bijam isluhgufshees! — Tai tad schi deena pee mums passtahwigâ peeminnâ paleek; lai preeksch wiffas pasfaules apleezina, ka arri Baldohnes draudse firfnigas ruhpes turr par to tizzibu, kas firdis jauki pawee glo kad apbehdinahs zilweks muhschigas eepreezinashanas mekle! —

Baldohnes mahzitaja muishâ, W. S....f.
31mâ August 1835.

Selta un sudraba razzejs.

Nabbags razzejs gulleja noskummis sawas nabadsibas deht us sawu falmu maifu. Winsch ne sinnaja, fur maisiti nemt saweem behrneem, kurreem jau ilgi baddu zeetufsheem, isgahjuschâ wakkarâ to pehdigu maises kummosinu bij isdallijis. Gauschi raudadams beidscht aismigge. Naktis widdâ schim fapni rahdahs, ka no fawa masa kambara greesteem engelis debbes gaismâ spihdedams us semmi libdinajahs, winnam fazzidams: kalabb tad nu wairs ne pataujees us Deewu kâ papreekschu darriji, un kam tik tohti effi noskummis sawas behdas? Redf schê kalns, tē atraddisi sawu laimi! Un winnam wehl runnajocht jau abbi kalni ap-pakschpuffē stahweja. Winneem preekschâ bij leels kupls kohks, kurra sarrus tas engelis is-plahstija un redsi! — it apsehpta tur gulleja ligda pilna ar spohscheem panteem. Nemm nu scho mantu, fazzija engelis, ta tewim irr wehleta, winna gan wairak buhs wehrta, nedf tuhstoschus dahlderus! Ne ilgi pehz tam razzejs usmobstahs pilnâ preekâ, deenmai wehl ne austocht, winsch jau zellâ dohdahs us to kalnu un azzumirkli tur atnahk. Welti wiffus sarrus ismekleja, bet ak! ligda ne rahdijahs. Buhs

wiltigſ ſapniſ biijiſ, dohmaja, wehl wairaf noſkummis ne kà iſgahjuſchà wakkara, bet firde dibbini winnam ar ween wehl atſkanneja ta engela wahrdi: „kam tew iſſudduſi ſiipra palauſchana uſ Deewu?“ Nu wehl wairaf mekle- dams wiſſſch eeraudſija, kà ta kohla fakneſ iſ- plahtijahſ zaur wiſſu kalnu. Labſ padohmſ winnam prahtà ſchaujahſ un wiſſſch uſ ſewi paſchu fakka: ſchè arridſan ſarri, kaſ peederr pee ſchi brihnuma kohla, woi taſ engelis gan uſ ſcheem buhtu nodohmajis! Reggi eſ ſcheitan appaſchà to ligdu atrafu! Wiſſſch nopuſ- ſchahſ un fakka tà: af Kungſ un Deewſ pa- lihdiſ tu man! un dohdahſ uſ rakſchanu welle- nuſ prohjam meſdamaſ. Kahda alga atlezz winna darbam? Drihſ ſudraba gabbali ſpihgulo winna azzis preeſchà! Samà prahtà no preeka pahr- nemtſ pahr ſcho mantu, ko firde wehlejuſeeſ, wiſſſch Deewam pateize, kaſ winnam to engeli bij ſapni ſubtiijiſ. Wehl taggad pehz ſintu ſimtem gaddeem tanni paſchà weetà, kur zit- fahrt taſ brihnuma kohkſ ſtahwejiſ, taſ Wahz- ſemmes pilſſſatſ Anneſkalnſ rohnahſ, kurra kalnu dſitumòſ ſeltu un ſudrabu rohſ. —

Teefas fluddinaſchanaſ.

Uſ pawehleſchanu taſ Heiſerikſas Majeſteetes, ta Patwaldineeka wiſſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp no Zelgawaſ Kriminal teefas (Oberhofgericht) teem kam nauda buhtu praſſama tai Salken- Kallten- brunneſ konkurfè, lai tee buhtu paſchi naudu dewu- ſchi, jeb lai teem zaur mantu eemantofchanu ſcheit naudu praſſiht nahktohſ, uſaizinati, lihdiſ 15tu Ok- tobera mehneſcha deenu ſcheit peeteikteeſ, un ſawaſ praſſiſchanaſ zaur derrigahm ſihmehm peerahdiht. Ihpafchi teek uſaizinati:

- 1) tee mantas turretaji ta Subbates Rektora Krufe;
- 2) taſ Lieutenantſ v. Münſter;
- 3) ta atraitne Romanowſky;
- 4) tee mantas turretaji ta Kapteina v. Schlippenbach;
- 5) taſ ſemneekſ Anton Muſſſchaneek;
- 6) taſ ſemneekſ Anſſ Kreewan;
- 7) taſ Prohdu- krohgeriſ Jndrik Laſdowſky.

Kaſ ſcheit ne peeteiktohſ ar ſawahm praſſiſchanahm lihdiſ 15tu Oktobera deenu, patſ buhſ pee tam wainigſ, ja winna praſſiſchanaſ ne peenemſ un ne klau- ſiſhſ. Zelgawaſ Kriminal teefà rakſtiht. I
(S. W.) W. Rochliſ, ſekretehrſ.

Uſ pawehleſchanu taſ Heiſerikſas Majeſteetes, ta Patwaldineeka wiſſſas Kreewu Walſis 2c. 2c. 2c., tohp no Baldohneſ pagafia teefas wiſſi tee, kam kah- das taiſnaſ praſſiſchanaſ pee taſ mantas ta iſgahju- ſcha Baldohneſ ſaimneeka Duhju Jurra buhtu, par kurra mantu konkurfè nolikta, uſaizinati, ja tee ne gribbetu ſawu teefu ſaudeht, ar ſawahm peederrigahm praſſiſchanahm ſcheit diwu mehneſchu ſtarpà, wiſſu- wehlaki lihdiſ 9tu Nowembera deenu, kaſ par beidsamu termini celikta, paſchi peefazziteeſ. Kaſ wehlak nahkſ, ne tiſſ peenemtſ. Talihdiſ arri buhſ teem, no kurreem Duhju Jurram praſſiht nahktohſ ſawuſ parraduſ, pee pagafia teefas lihdiſ 9tu Nowembera deenu peefazzihſ, ja ne, teem buhſ diwkahrtigi, ta Duhju Jurram pee- nahkama dalka pagafia teefai jaatlihdiſina.

Baldohneſ pagafia teefa, 7tà September 1835. 3
(L. S.) ††† Stahbul Zehkab, pagafia wezzakais.
(Nr. 160.) U. C. Bemoll, pagafia teefas ſrihweriſ.

* * *

No Stalgenes pagafia teefas tohp wiſſi parradu de- weji, ta Stalgenes ſaimneeka Skilwu Zehkaba, par kurra mantu inventariuma, truhkuma un parradu deht, konkurfè noſpreceſta, uſaizinati, lai 2 mehne- ſchu ſtarpà un wiſſwehlaki lihdiſ 5tu November 1835 ſcheit peeteizahſ un tad ſagaيدا ko teefa ſpreediſhſ, jo pehz tam neweeſ wairſ ne tapſ dſirdehtſ.

Stalgenes pagafia teefa, 5tà September 1835. 1
(L. S.) ††† Jaunſemm Peter, pagafia wezzakais.
(Nr. 4.) Theodor Dieckert, pagafia teefas ſrihweriſ.

* * *

No Jaun- Luzes pagafia teefas tohp wiſſi tee, kam kahdaſ parradu praſſiſchanaſ pee ta ſaimneeka Li- ſtrauſchu Zahna buhtu, par kurra mantu parradu deht konkurfè ſpreceſta, uſaizinati, lai lihdiſ 26tu Ok- tober ſ. g. pee ſaudeſchanaſ ſawaſ mekleſchanaſ, pee ſchiſhſ pagafia teefas peeteizahſ un nolikta terminà ſanaht.

Jaun- Luzes pagafia teefa, 14tà September 1835. 2
††† Behrtulait Zahne Schulz, pagafia wezzakais.
U. Hammer, pagafia teefas ſrihweriſ.

* * *

Wiſſi tee, kam kahdaſ taiſnaſ praſſiſchanaſ pee taſ atſtahtas mantas ta nomirruſcha Ruhmeneſ ſaimneeka Krauklu Kriſtopy Freudenberg buhtu, par kurra mantu magaiſhneſ un zittu parradu labbad, konkurfè ſpreceſta, tohp uſaizinati, lihdiſ 21mu Okto- ber ſ. g., kaſ taſ weenigaiſ un iſſlehgſchanaſ ter- minſ buhſ, ar ſawahm praſſiſchanahm pee lidſirreſ

pagasta teefas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairš ne taps klaufihtš.

Udsirres pagasta teefa, 21mâ August 1835. I
 ††† Pawel Sandberg, pagasta wezzakais.
 (Nr. 109.) Fr. Jägermann, pagasta teefas farihweris.

Pehz Kokaiges pagasta teefas spreeduma, tohp wiffi parradu deweji to Kokaiges fainneeku Tschuhru Adama, Anteneeku Kristapa un Duhku Janna par kurru mantahm, inventariuma, truhkuma un zittu parradu labbad, konkurse spreesta, ušaižinati, lihds 18tu Oktober f. g. pee schihš pagasta teefas peeteiktees.

Kokaiges pagasta teefa, 16tâ August 1835. I
 ††† Lambu Jannis, pagasta wezzakais.
 (Nr. 16.) C. F. Rühl, pagasta teefas farihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas pee tahš atstahšas mantas ta nomirruscha Krohna Sezzes muifchas fainneeka Kampanu Jahna buhtu, par kurra mantu parradu dehl konkurse spreesta, tohp zaur scho ušfaukti, 4tâ Oktober f. g. pee schahš pagasta teefas peeteiktees, jo wehlaki neweens ne taps klaufihtš.

Talsinas pagasta teefa, 19tâ August 1835. I
 ††† Pohlau Jurris, pagasta wezzakais.
 (Nr. 283.) Schurefky, pagasta teefas farihweris.

Dundangas pagasta teefa ušaižina to schihdu, ka wahrš un ka mahju wecta ne irr finnamu, kas preeksch 14 gaddeem mafas Jrbes muifchas kesterim, kam wahrš Andreij Stalte, daschadas schihdu drahnas kishlâ eedewis, no appakschraftitas deenas 3 mehneschu starpâ schihš drahnas panemt, un to naudu aismaksahft kas zaur scho drahnu paglabbaschanu irr istehrehtš. Ja peeminnehtš schihš schinni laikâ schein ne atnahftu, tad no pagasta teefas tahš drahnas tiks pahrdohšas.

Dundangas pagasta teefa, 4tâ September 1835. 2
 (L. C.) ††† Peter Hausmann, peefehdetais.
 (Nr. 226.) Bruno Stavenhagen, pagasta teefas farihweris.

Wiffi parradu deweji ta nomirruscha Skrundeš fainneeka Ruhmizu Adama, par kurra atlikfuschu mantu parradu dehl konkurse spreesta, teek no Skrundeš pagasta teefas ušaižinati, ar sawahm prassichanahm wišwehlaki lihds 11tu Nowember f. g. pee schihš teefas peeteiktees.

Skrundeš pagasta teefa, 14tâ September 1835. 2
 ††† Ruchain Geerts, peefehdetais.
 (Nr. 236.) C. Szonn, pagasta teefas farihweris.

Wiffi parradu deweji ta ziffahrtiga Skrundeš fainneeka Genduru Jurra, par kurra mantu parradu dehl konkurse spreesta, teek no Skrundeš pagasta teefas ušaižinati, ar sawahm prassichanahm wišwehlaki lihds 11tu Nowember f. g. pee schihš teefas peeteiktees.

Skrundeš pagasta teefa, 14tâ September 1835. 2
 ††† Ruchain Geerts, peefehdetais.
 (Nr. 237.) C. Szonn, pagasta teefas farihweris.

No Krohna Klosther=Udsputtes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassichanas no ta nomirruscha Waltekas fainneeka Etmu Ehrmanna buhtu, kâ arri tee, kurri no ta nelaika kahdu mantu tappinajuschu, jeb glabbaschanâ dabbujuschu jeb winnam kaut to parradâ palikfuschu, tohp ušaižinati, few 2 mehneschu starpâ un wišwehlaki lihds 18tu Oktober f. g. schein peeteiktees, jo pehz schi termina neweens wairš ne taps peenemts un saudehs sawu teefu.

Wassis, 23schâ August 1835. I
 (L. C.) ††† Anſe Tohm, pagasta wezzakais.
 (Nr. 135.) F. Grening, pagasta teefas farihweris.

No Remtenes un Weefahtes pagasta teefas teek finnamu darrihtš, ka ta atraitne Frohne no Wahnes pagasta no zectuma isprukfusi, un wezzu pelleki melnu sirgu, kam ne irr ne kahdas sihmes, atstahjusti. Kam schis sirgš peederr, tas teek aizinahtš no appakschraftitas deenas 4 neddeku starpâ schein peeteiktees, un to naudu aismaksahft, kas sirga labbad irr istehrehtš. Kas wehlak nahš, ne tiks klaufihtš; un tas sirgš tiks pagasta teefas lahdei par labbu pahrdohš. Remtenes un Weefahtes pagasta teefa, 21mâ September 1835. 3

††† K. Krouberg, pagasta wezzakais.
 (Nr. 58.) Wilhelm Knaut, pagasta teefas farihweris.

Kurpneekš Spriz Schulz, kas iegahjuschōš Jahnōš mohderneeka buhschanu atstahjis, un Lubbes muifchas pagasta lahdei 20 fudr. rubl. parradâ palizis, kurruš lihds schim ne irr atlihdsinajis, tohp no Pohperwahles pagasta teefas ušaižinats, wiffuwehlak lihds 19tu Oktober deenu 1835 schein peefazzitees. Ja ne — tad 4 bischu kohli, to peeminnehtš Spriz Schulz Lingeres Rundu krogâ kishlâ atstahjis un weena winnam peeberriga gobwš tiks winna parradu atlihdsinaschanas labbad no Pohperwahles pagasta teefas pahrdohš. Pohperwahles pagasta teefa, 21mâ September 1835. 3

††† Janne Graßmann, pagasta wezzakais.
 (Nr. 96.) C. Stern, pagasta teefas farihweris.

Zanni nakti no 16ta us 17tu September f. g. at-
radde ne tablu no Blankpeltes Velleku mahjahm, behru
dabra sirgu, 10 lihds 11 gaddus wezzu, ar englischu
fedleem apsedlotu, krumds pee kohka peeheetu. Kam
schis sirgš suddis buhtu, teef usainahis, 4 neddelu
starpâ no appalschrafsitas beenas pee Blankpeltes
pagasta teefas peeteiftees, sawu sirgu panemt un to
naudu aismakfaht, kas sirga labbad istehreta irr.

Blankpeltes pagasta teefa, 24tâ September 1835. 3
+++ Fabne Melder, pagasta wezzakais.
(Nr. 87.) D. J. Grün, pagasta teefas ffrhweris.

Zittas fludbinaschanas.

No Salkas muischas tohp sinnamu darrichts, kâ tai
23schâ September f. g. un tannis beenas pehz tam
preeksch maltites no pulksten 10 lihds 12 un pehz mal-
tites no pulksten 1 lihds 5 Barberes muischâ uhtrupê
prett skaidru naudu taps pahrdohiti, prohti:

- 1) galbi un krehfli un zittas kohku=leetas no ma-
gohnu kohka,
- 2) tahdas paschas leetas no prasta kohka,
- 3) dauds dutschu krehflu ar salmeem un needrehm
ispihti,
- 4) dambju behli ar dambisheem,
- 5) glahses kas gaisu rahda,
- 6) smalki mahlu traufi, kas ne buht ne irr bruhketi,

- 7) glahses un karappes,
- 8) smalkas mahlu taffes
- 9) un zittas pee tehju dferfchanas gelbigas mahlu
leetas,
- 10) skahrdu traufi,
- 11) leeli skahrdu schfihwi, fur tehju leetas leef wirfû,
- 12) leeli un masi lukturi no missina un zitti apfu-
drabohti,
- 13) elju lukturi un puzschkehres,
- 14) madrazzes ar kiffeneem,
- 15) linnu audekla leetas, kâ: galdu=drahnas, sal-
wetes, smalks un rupjs audeklis, nehfdogi,
dweeli u. t. j. p., ne buht ne bruhketi, gan bal-
linati gan neballinati,
- 16) beefas willanu deffes.

Kad schi uhtrupe Barberê buhs beigusees, tad win-
na atkal 14tâ Oktober f. g. taps zelta Elfschnu mu-
schâ.

Salkas muischâ, 10tâ September 1835. I

* * *

Divas, pee Rengesmuischas peederrigas mahjas,
katra no 30 puhru weetahm, un ar peederrigahm pla-
wahm un teefahm, taps arrentê isdohitas. Kam pa-
tiktu schahs mahjas us arrenti usnemt, tee warr pee
Renges muischas waldischanas peeteiftees. I

Naudas, labbibas un prezzu sirgus us plazzi. Nihgê tanni 30tâ Septempera 1835.

	Sudraba naudâ.			Sudraba naudâ.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 60 kap. papihru naudas gelbeja	I	—	I pohds kannepu tappe makfahts ar	—	80
5 — papihru naudas —	I	37½	I — linnu labbakas surtes — —	2	40
I jauns dahberis —	I	32	I — — flitakas surtes — —	2	20
I puhrs rudsu tappe makfahts ar	I	60	I — tabaka — —	I	—
I — kweeschu — —	I	75	I — dselses — —	I	65
I — meeschu — —	I	25	I — sweesta — —	2	20
I — meeschu = putraimu — —	I	80	I muzza silku, preeschu muzzâ — —	6	—
I — ausu — —	—	80	I — — wihschnu muzzâ — —	6	25
I — kweeschu = miltu — —	2	20	I — farkanas fahls — —	6	—
I — bihdeletu rudsu = miltu — —	2	—	I — rupjas leddainas fahls — —	5	—
I — rupju rudsu = miltu — —	I	60	I — rupjas baltas fahls — —	4	20
I — sirnu — —	I	10	I — smalkas fahls — —	3	90
I — linnu = sehklas — —	3	75	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un		
I — kannepu = sehklas — —	I	50	warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ		
I — kimmenu — —	5	—	makfa.		

W r i h w d r i e k e h t .

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffes: Hofraht von Braunschweig, grahm. pahrluhfotais.